MEANINGS

OF

THE KINGPRIMER.

Published and sold by

Mr Karsandas Narandas

Book-seller

Nanavat—SURAT.

Printed by

Thakordas Mansing at the "*Surat Sity*" Printing

Press near Chowta Bridge,

SURAT

1918

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી [illegible]-સંગ્રહ
૭૫૫૯

गूजरात विद्यापीठ ग्रंथालय

[गुजराती कॉपीराइट विभाग]

अनुक्रमांक ૭૫૫૯ वर्गांक

पुस्तकनुं नाम ડાંગ ગ્રાયમર

विषय પ૨૪ : ૮૪૪ : ન૩૩૪ : ૪

ENGLISH ALPHABET.

અંગ્રેજી મુળાક્ષર.

A એ B બી C સી D ડી E ઇ F એફ
G જી H એચ I આઈ J જે K કે L એલ
M એમ N એન O ઓ P પી Q ક્યુ R આર
S એસ T ટી U યુ V વી W ડબલ્યુ X એક્સ
Y વાઈ Z ઝેડ..

SMALL LETTERS.

ન્હાના અક્ષર.

a એ b બી c સી d ડી e ઇ f એફ
g જી h એચ i આઇ j જે k કે l એલ
m એન n એન o ઓ p પી q ક્યુ r આર
s એસ t ટી u યુ v વી w ડબલ્યુ
x એક્સ y વાઇ z ઝેડ.

ALPHABET.

મૂળાક્ષરો.

A	એ	એ, આ, અ, ઍ, ઓ.
B	બી	બ.
C	સી	ક, સ.
D	ડી	ડ.
E	ઈ	અ, આ, એ, ઈ.
F	એફ	ફ.
G	જી	જ, ગ.
H	એચ	હ, અ.
I	આઈ	આઈ, ઇ, અ.
J	જે	જ.
K	કે	ક.
L	એલ	લ.
M	એમ	મ.
N	એન	ન.
O	ઓ	ઓ, ઉ, ઑ, અ.
P	પી	પ.
Q	ક્યુ	કવ એને ઉચ્ચાર ક પણ.
R	આર	ર.
S	એસ	સ, ઝ.
T	ટિ	ટ.
U	યુ	ઉ, [illegible], યુ.
V	વિ	[illegible]
W	ડબલ્યુ	વહ.
X	એક્સ	ક્સ.
Y	વાઇ	ઇ, આ, ઈ.
Z	ઝેડ	ઝ.

અંગ્રેજીમાં (૨૬) છવીસ મુળાક્ષર છે, તેમાં a, e, i, o, u, સ્વર છે કેટલીક જગ્યાએ y અને w સ્વર ગણાય છે. બીજું ch નો ઉચ્ચાર ચ તથા sh નો ઉચ્ચાર શ.

SCRIPT CAPITAL LETTERS.

લખવાના મ્હોટા અક્ષરો.

A B C D E F G H I J

K L M N O P Q R S

T U V W X Y Z

SCRIPT SMALL LETTERS.

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t

u v w x y z

પાનું ૫ મું.

A (એ) એક વ્યંજનથી શરૂ થતા સામાન્ય નામની પુર્વે ઇન્ડેફિનિટ આર્ટિકલ તરીકે વપરાય છે.

At (ઍટ) તરફ.

An (ઍન) એક સ્વરથી શરૂ થતાં સામાન્ય નામની પુર્વે ઇન્ડેફિનિટ આર્ટિકલ તરીકે વપરાય છે.

Am (ઍમ) છું.

Cat (કૅટ) બિલાડી.

Fat (ફૅટ) જાડો.

Rat (રૅટ) ઉંદર.

Man (મૅન) માણસ.

Can (કૅન) શકવું.

Ran (રૅન) દોડયો

A man ran (એ મૅન રૅન) માણસ દોડયો

A fat man (ફૅટ મૅન) જાડો માણસ

A rat ran (એ રૅટ રૅન) ઉંદર દોડયો

A fat rat (એ ફૅટ રૅટ) જાડો ઉંદર

A cat ran (એ કૅટ રૅન) બીલાડી દોડી

પાનું ૬ ઠું.

He (હી) તે, (નરજાતી)

Me (મી) મને

The (ધી) તે સામાન્ય નામની પૂર્વે આર્ટિકલ તરીકે વપરાય છે

She (શી) તે (નારીજાતી)

Hen (હેન) મરઘી

Men (મેન) માણસો (Man મેનનું બહુવચન

Pen (પેન) કલમ

Wet (ઉવેટ) ભીનું

Let (લેટ) દેવું;–ને રજા આપવી

Get (ગેટ) મેળવવું; લાવવું;

A hen ran (એ હેન રૅન) મરઘી દોડી

Get the pen (ગેટ ધી પેન) કલમ લાવો

Get a cat (ગેટ એ કૅટ) બીલાડી લાવેા.

The man ran (ધી મૅન રૅન) માણસ દોડયેા.

A wet pen (એ ઉવેટ પેન) ભીની કલમ.

The fat man (ધી ફૅટ મૅન) જાડેા માણસ.

The cat ran (ધી કૅટ રૅન) બીલાડી દોડી.

The hen ran (ધી હેન રૅન) મરઘી દોડી.

Get a hen (ગેટ એ હેન) મરઘી લાવેા.

પાનું ૭ મું.

I (આઇ) હું.

It (ઇટ) તે (નાન્યતર જાતી).

Is (ઇઝ) છે.

In (ઇન) અંદર, માં.

Fig (ફિગ) અંજીર.

Big (બિગ) મેાટું.

Bit (બિટ) કકડેા.

His (હિઝ) તેનું.

It is I (ઇટ ઇઝ આઇ) તે હું છું.

I am in (આઈ ઍમ ઇન) હું અંદર છું.

A big fig (એ બિગ ફિગ) મેાટું અંજીર.

A big bit (એ બિગ બિટ) મેાટેા કકડેા.

His big cat (હિઝ બિગ કૅટ) તેની મેાટી બીલાડી.

The big hen (ધી બિગ હેન) મેાટી મરઘી.

It is big (ઇટ ઇઝ બિગ) તે મેાટું છે.

Is it wet (ઇઝ ઇટ ઉવેટ) શું તે ભીનું છે.

Let me in (લેટ મી ઇન) મને અંદર આવવા દે.

Is it big (ઇઝ ઇટ બિગ) શું તે મેાટું છે.

પાનું ૮ મું.

Ox (ઑક્સ) બળદ.

On (ઑન) ઉપર.

No (નો) ના; નહિ.
Go (ગો) જવું.
Box (બૉક્સ) પેટી.
Pot (પૉટ) વાસણુ.
Hot (હૉટ) ગરમ.
The big ox (ધી બિગ ઑક્સ) મોટો બળદ.
In the box (ઇન ધી બૉક્સ) પેટીમાં.
It is hot (ઇટ ઇઝ હૉટ) તે ગરમ છે.
No go on (નો ગો ઑન) ના ઉપર જા.
Get the box (ગેટ ધી બૉક્સ) પેટી લાવો.
A big pot (એ બિગ પૉટ) મોટો ઘડો.
In the pot (ઇન ધી પૉટ) ઘડામાં.
A fat ox (એ ફૅટ ઑક્સ) જાડો બળદ.
Is it hot (ઇઝ ઇટ હૉટ) શું તે ગરમ છે.
His big box (હિઝ બિગ બૉક્સ) તેની મોટી પેટી.
A big hen (એ બિગ હેન) મોટી મરઘી.
The big cat (ધી બિગ કૅટ) જાડી બિલાડી.

પાનું ૧૦ મું.

Up (અપ) ઉપર.
Us (અસ) અમને, આપણુને.
Cup (કપ) પ્યાલું.
Run (રન) દોડવું.
Let (લેટ) દો.
(To) Go (ગો) જવા.
A big cup (એ બિગ કપ) મોટું પ્યાલું.
Let us go–અમને જવા દો.
The ox ran (ધી ઑક્સ રૅન) બળદ દોડયો.
The hot sun (હૉટ)ગરમ સુરજ
His big fig (હિઝ બિગ ફિગ) તેનું મોટું અંજીર.
Get the cup–તે પ્યાલો લાવો.

In the cup (ઇન ધી કપ) પ્યાલામાં

Get it up–તે ઉપર લાવેા

Go run on–ચાલેા આગળ દેાડેા

On the box (ઑન ધી બૉક્સ) પેટી ઉપર

The big rat (ધી બિગ રૅટ) મેાટેા ઉંદર

Is it wet (ઇઝ ઇટ ઉવેટ) શું તે ભીનું છે

પાનું ૧૨ મું.

As (ઍઝ) જેમ તેમ, જેવેા–તેવેા

Sat (સૅટ) બેઠેા

Mat (મૅટ) સાદડી

A man ran (એ મૅન રૅન) માણુસ દેાડયેા

A fat man (એ ફૅટ મૅન) જાડેા માણુસ

A rat ran (એ રૅટ રૅન) ઉંદર દેાડયેા

As he is=જેમ તે છે, જેવેા તે છે

A cat ran (એ કૅટ રૅન) બિલાડી દેાડી

પાનું ૧૩ મું.

Net (નેટ) જાળ

Bed (બેડ) પથારી

Be (બી) થવું, રહેવું

Get the net (ગેટ ધી નેટ) જાળ લાવેા

A wet pen (એ ઉવેટ પેન) ભીની કલમ

The fat hen (ધી ફૅટ હેન) જાડી મરઘી

The hen sat (ધી હેન સૅટ) મરઘી બેઠી

Let me be–મને રહેવા દેા

Get the bed (ગેટ ધી બેડ) પથારી લાવેા

પાનું ૧૪ મું.

Dog (ડૉગ) કુતરેા

Fox (ફૅાક્સ) શિયાળ; લેાંકડી.

Ox (ઑાક્સ) બળદ
Not (નૅાટ) નહિ
The fat ox (ધી ફૅટ ઑાક્સ) જાડો બળદ
Ox go on (ઑાક્સ ગેા ઑાન) બળદ આગળ ચાલ
On the box–પેટી ઉપર
Sat (સૅટ) બેઠો
The dog ran (ધી ડૉગ રૅન) કુતરેા દોડયેા
The fox ran (ધી ફેાકસ રૅન) શિયાળ દોડયેા
The fat fox (ધી ફૅટ ફેાક્સ) જાડો શિયાળ
The rat ran (ધી રૅટ રૅન) ઉંદર દોડયેા
The dog sat (ધી ડૅાગ સૅટ) કુતરેા બેઠો

પાનું ૧૫ મું.

Cup (કપ) પ્યાલું
Tub (ટબ) પીપ
Oh (ઓાહ) અરે
Go up=ઉપર જાઓ
The hot sun (ધી હૅાટસંન) ગરમ સુરજ
Got a cup (ગેાટ એ કપ) પ્યાલું લાવેા
On the pot (ઑાન ધી પૅાટ) ઘડા ઉપર
Oh go up (ઓાહ ગેા અપ) અરે ઉપર જાઓ
On a mat (ઑાન એ મૅટ) સાદડી ઉપર
The fox sat (ધી ફેાકસ સૅટ) શિયાળ બેઠી
The wet tub (ધી વેટટબ) ભીનું પીપ
Let me go=મને જવા દો.
Sun (સન) સુરજ
Run (રન) દોડવું
He ran up (હી રૅન અપ) તે ઉપર દોડયેા

પાનું ૧૬ મું.

A bird (બર્ડ) પક્ષી
Sit (સિટ) બેસવું
Did (ડિડ) કીધું, કર્યું

Will (ઉવિલ) ભવિષ્ય કાળની નિશાની, શે, શી, શું.

Let me in=મને અંદર આ-વવા દે.

Will run (ઉવિલ રન) દોડીશ.

It is I (ઇટ ઇઝ આઇ) તે હુંછું.

I am in (આઈ એમ ઇન) હું અંદર છું.

Let me in (લેટ મી ઇન) મને અંદર આવવા દો.

A big bit (એ બિગ બિટ) મોટો કડકો.

Is it wet (ઇઝ ઇટ ઉવેટ) શું તે ભીનું છે.

The big bird(ધી બિગ બર્ડ) મોટું પક્ષી.

I will run (આઇ ઉવિલ રન) હું દોડીશ.

પાનું ૧૭ મું.

Well (ઉવેલ) કુવો.

Tell (ટેલ) કહેવું.

Nest (નેસ્ટ) માળો.

Did run=દોડયોજ.

In the well (ઇન ધી ઉવેલ) કુવામાં.

Get the nest (ગેટ ધી નેસ્ટ) માળો લાવો.

Tell the man (ટેલ ધી મૅન) માણસને કહો.

It is hot (ઇટ ઇઝ હૉટ) તે ગરમ છે.

He did run (હી ડિડ રન) તે દોડયો.

Did I run=શું હું દોડયો?

Let us go=હમને જવા દો.

Did go=ગઈ.

Will tell (ઉવિલ ટેલ) કહેશે.

Did she go (ડિડ શી ગો) શું તેણી ગઇ.

She will tell (શી ઉવિલ ટેલ) તેણી કહેશે.

Am I hot=શું હું ગરમ છું.

પાનું ૧૯ મું.

The KING (કિંગ) રાજા.

King (કિંગ) રાજા.

Wing (ઉવિંગ) પાંખ.
Ring (રિંગ) વીંટી.
Bring (બ્રિન્ગ) લાવેા.
It is the king=તે રાજા છે (ઉપર ચિત્ર આપેલું છે તે રાજાનું છે.)
Bring me a ring=મારે માટે વીંટી લાવેા.
He did go up=તે ઉપર ગયેાજ.
Is the sun hot=શું સૂર્ય ગરમ છે.
Did go=ગયેા.
Did I go up=શું હું ઉપર ગયેા.

પાનું ૨૦ સું.

Cow (કાઉ) ગાય.
Milk (મિલ્ક) દુધ.
Give (ગિવ) આપવું.
Now (નાઉ) હવે, હમણાં.
Then (ધેન) પછી ત્યારે.
When (હ્વેન) જ્યારે-ત્યારે ક્યારે.

This (ધિસ) આ.
That (ધૅટ) તે, પેલેા.
Did go (ડિડ ગેા) ગયેા.
It is a cow (ઇટ ઇઝ એ કાઉ) તે ગાય છે.
This is a ring (ધિસ ઇઝ એ રિંગ) આ વીંટી છે.
That is a cat (ધૅટ ઇઝ એ કૅટ) તે બિલાડી છે.
When did he go=તે ક્યારે ગયેા.
Do give=આપેાના.
Do give me milk=મને દુધ આપેાની.
Let go (લેટ ગેા) જવા દેા.
Let the fox go=તે લેાંકડીને જવા દેા.
You (યુ) તમને.
I give you this=હું આ તમને આપું છું.
The ring is big (ધી રિંગ ઇઝ બિગ) આ વીંટી મેાટી છે.

પાનું ૨૧ મું.

Cart (કાર્ટ) ગાડું.
Are (આર) છે.
Book (બુક) ચોપડી.
Took (ટૂક) લીધું.
And (ઍન્ડ) અને.
Stand (સ્ટૅન્ડ) ઉભા રહેવું
Let stand (લેટ સ્ટૅન્ડ) ઉભા રહેવા દો.
There (ધેઅર) ત્યાં.
Where (ઉવેહર) કયાં.
Here (હીઅર) અહીં, અહીંઆ
This is આ છે a cart ગાડું.
A cart એક ગાડું and અને man માણસ.
He took તેણે લીધી the book ચોપડી.
An ox બળદ and અને cart ગાડું.
The cart ગાડું is here અહિંઆં છે.

પાનું ૨૨ મું.

Rose (રોઝ) ગુલાબ.
Red (રેડ) રાતું; લાલ.
Her (હર) તેને, તેનું.
Him (હિમ) તેને.
Tell (ટેલ) કહો.
To go (ગો) જવાનું.
Took (ટૂક) લીધી.
Where (ઉવેહર) કયાં.
Did go (ડિડ ગો) ગઇ.
Stand up (સ્ટૅન્ડ અપ) ઉભા થાઓ.
Fig (ફિગ) અંજીર.
When (ઉવેહન) કયારે.
Did come (ડિડ કમ) આવી
Can (કૅન) શકવું.
Can go (કૅન ગો) જઇ શકો છો.
This is આ છે rose ગુલાબનું ફુલ.
This rose is red આ ગુલાબ લાલ છે.
Tell him to go–તેને જવાનું કહો.

She took the ring=તેણીએ વીંટી લીધી.

Where did she go=તેણી ક્યાં ગઇ.

Stand up there now હમણાં ત્યાં ઉભા રહો.

Bring the cat here=તે બિલાડીને અહીંઆ લાવો.

Is the fig big=શું અંજીર મોટું છે.

When did she come=તેણી ક્યારે આવી.

Can you go there=શું તમે ત્યાં જઈ શકો છો?

There (ધેઅર) ત્યાં.

પાનું ૨૩ સું.

Take (ટેઇક) લેવું.

Make (મેઇક) કરવું, બનાવવું.

Snake (સ્નેઇક) સાપ.

Made (મેઇડ) કર્યું, બનાવ્યું.

Safe (સેઇફ) સહીસલામત.

To (ટુ) ને, તરફ, પાસે.

Is that a snake=શું તે સાપ છે.

Take this book up=આ ચોપડી ઉપર લો.

He made a cart=તેણે ગાડું બનાવ્યું.

Make her a ring=તેને માટે એક વીંટી બનાવો.

Did run=દોડયો.

Let me run in=મને અંદર દોડવા દો.

Go and bring it=જાવો અને તે લાવો.

Give that to her=તે તેને આપો.

Where is the dog=તે કૂતરો કયાં છે.

Did the snake run=શું તે સાપ દોડયોજ.

There (ધેઅર) ત્યાં.

To (ટુ) ને તરફ પાસે.

Is the cat there=શું તે બિલાડી ત્યાં છે?

Where is that man=પેલો માણસ ક્યાં છે.

પાનું ૨૪ મું.

Owl (આઉલ) ઘુવડ.

How (હાઉ) કેમ, કેવી રીતે.

Down (ડાઉન) નીચે.

Fly (ફ્લાઇ) માખી.

My (માઇ) મારૂં.

Can fly (કૅન ફ્લાઇ) ઉડી શકશે.

This is a bird=આ પક્ષીછે.

The owl can fly=ઘુવડ ઉડી શકે છે.

How are you now=હવે તમને કેમ છે.

Can the dog fly=શું તે કુતરો ઉડી શકે છે.

Did come (ડિડ કમ) આવ્યાં.

Took (ટુક) લીધી.

Book (બુક) ચોપડી.

How did you come=તમે કેવી રીતે આવ્યા.

Where is the owl=ઘુવડ ક્યાં છે.

Are you in here=શું તમો અહીંઆ અંદર છે.

Where is my dog=મારો કુતરો ક્યાં છે.

She took my book=તેણીએ મારી ચોપડી લીધી.

પાનું ૨૫ મું.

Tree (ટ્રી) ઝાડ.

See (સી) જોવું.

Yes (યેસ) હા.

No (નો) ના, નહીં.

Your (યૉર) તમારૂં.

Hot (હૉટ) ગરમ.

Look (લુક) જુઓ.

I see a tree=હું એક ઝાડ જોઉં છું.

Is this your tree=શું આ તમારૂં ઝાડ છે.

Are you up there=શું તમે ત્યાં ઉપર છો.

Is that my dog=શું તે મારો કૂતરો છે.

Look at this ring=આ વીંટી જુઓ.

The sun is hot=સુરજ ગરમ છે.

Where is the owl=ઘુવડ ક્યાં છે.

Is that cat fat=શું તે બિલાડી જાડી છે.

પાનું ૨૬ મું.

Queen (ક્વીન) રાણી.

May (મે) સહાયકારક ક્રિયાપદ, રજા માગવા તથા આપવામાં વપરાય છે.

Close (ક્લોઝ) પાસે, નજદીક.

Sit (સિટ) બેસો.

This is the queen=આ રાણી છે.

The king and queen=રાજા અને રાણી.

Where is the rose=ગુલાબનું ફુલ ક્યાં છે.

Is the cow there=શું ગાય ત્યાં છે.

Sit close to me (સિટ ક્લોઝ ટુ મી) મારી પાસે બેસો.

પાનું ૨૭ મું.

White (વ્હાઇટ) સફેદ.

Rose (રોઝ) ગુલાબનું ફુલ.

As (ઍઝ) જેમ, જેવું, તેવું.

Has (હૅઝ) તેને છે, ની પાસે છે.

This is a rose=આ ગુલાબનું ફુલ છે.

It that rose white=શું તે ગુલાબનું ફુલ સફેદ છે.

May I go there=હું ત્યાં જાઉં.

Go close to him=તેની પાસે જા.

Cow has milk=ગાય પાસે દુધ છે.

Fly down (ફ્લાઇ ડાઉન) નીચે ઉડવું.

Fly down to me=મારી આગળ–પાસે નીચે ઉડ.

That may not be=તે ના હોય, એમ ન હોય

પાનું ૨૮ મું.

Cat (કૅટ) બિલાડી
Rat (રૅટ) ઉંદર
Hen (હેન) મરઘી
Pen (પેન) કલમ
Net (નેટ) જાળ
Bed (બેડ) પથારી
Dog (ડૉગ) કુતરો
Fox (ફૉક્સ) શિયાળ
Box (બૉક્સ) પેટી
Fig (ફિગ) અંજીર
Tub (ટબ) પીપ
Cup (કપ) પ્યાલું
Pot (પૅાટ) વાસણ
Cow (કાઉ) ગાય
Ring (રિન્ગ) વીંટી
Owl (આઉલ) ઘુવડ

પાનું ૨૯ મું.

Tree (ટ્રી) ઝાડ
Bird (બર્ડ) પક્ષી
Hand (હૅન્ડ) હાથ
Book (બુક) ચોપડી
Well (વેલ) કુવો
Nest (નેસ્ટ) માળો
King (કિંગ) રાજા
Queen (ક્વીન) રાણી
Fly (ફ્લાઇ) માખી
Wing (વિન્ગ) પાંખ
Cart (કાર્ટ) ગાડું
Rose (રોઝ) ગુલાબનું ફુલ
Snake (સ્નેઇક) સાપ
Man (મૅન) માણસ
Sun (સન) સુરજ
Run (રન) દોડવું

પાનું ૩૦ મું.

From (ફ્રૉમ) માંથી, પાસેથી.
Come (કમ) આવો
Look (લુક) જુઓ
Has she a wing= શું તેને પાંખ છે
Can fly=ઉડી શકશે
Fly down=નીચે ઉડ
Look at this bird=આ પક્ષી જુઓ
It has a nest=તેને માળો છે.
The cat is there=બિલાડી ત્યાં છે

Can she fly up શું તેણી ઉંચે ઉડી શકશે

Fly down my bird=મારા પક્ષી નીચે ઉડ

Come here to me=મારી પાસે અહીં આવ

પાનું ૩૧ મું.

Bird has=પક્ષીને છે

Little (લિટલ) નાનું

Has no wing=તેને પાંખો નથી.

Flydown=નીચે ઉડ

Close to me=મારી નજદીક

Will come=આવીશ

Will not come=આવીશ નહીં

The bird has a nest=પક્ષીને માળો છે.

A nest in the tree=ઝાડમાં માળો.

A little red bird=નાનું લાલ પક્ષી

As safe as can be=જેટલું (સહીસલામત) હોઈ શકાય તેટલું સહીસલામત, બને એટલું સહીસલામત

A cat sees the nest=બબ-બાડી માળો જુએ છે

She can not get up=તે ઉંચે જઈ શકતી નથી.

No wings has she=તેને પાંખો નથી.

Fly down little bird=નાના પક્ષી નીચે ઉડ

From the nest in the tree=ઝાડમાંના માળામાંથી

Fly down and sit here નીચે ઉડ અને અહીંઆ બેસો.

Sit here close to me મારી નજદીક અહીંઆ બેસો

No, no, you big cat=ના ના તું મોટી બિલાડી

That may not be=એમ હોય નહીં

I will not come down હું નીચે આવીશ નહિ

From my nest in the tree=ઝાડમાંના મારા માળામાંથી

Published by
Balubhai Karsandas Naraudas Bookseller,
Nanavat-Surat.

Printed by
Thakordas Mansing at the "SURAT CITY"
Printing Press, Near Chowta Bridge, SURAT.